



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 May 2021
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Пятьдесят четвертая сессия
Вена, 28 июня — 16 июля 2021 года

Координация и сотрудничество

Международные правительственные и неправительственные организации, приглашаемые на сессии ЮНСИТРАЛ и ее рабочих групп

Записка Секретариата

1. Следует напомнить, что на своих сорок четвертой — пятидесятой сессиях в 2011–2017 годах Комиссия заслушивала устные доклады Секретариата о межправительственных и неправительственных организациях, приглашаемых на сессии ЮНСИТРАЛ¹. На сорок восьмой сессии в 2015 году она высказала пожелание, чтобы Секретариат в своих устных докладах об организациях, приглашаемых на сессии ЮНСИТРАЛ, давал разъяснения относительно своего заключения о соответствии приглашенных организаций критериям, на основании которых Секретариат принимает решение о направлении приглашения той или иной неправительственной организации². На сорок девятой сессии в 2016 году Комиссия с удовлетворением отметила подробный и содержательный доклад, представленный Секретариатом в соответствии с ее просьбой³. На пятидесятой сессии в 2017 году Комиссия просила Секретариат в будущем представлять информацию о межправительственных и неправительственных организациях, приглашаемых на сессии ЮНСИТРАЛ, в письменном виде⁴. Настоящая записка подготовлена в соответствии с этой просьбой и охватывает период с начала пятьдесят третьей сессии ЮНСИТРАЛ (Вена, онлайн, 6–17 июля 2020 года и 14–18 сентября 2020 года) до момента публикации.
2. С критериями и процедурами приглашения межправительственных и неправительственных организаций на сессии ЮНСИТРАЛ и ее рабочих групп

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/66/17), пп. 288–298; там же, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/67/17), пп. 174–178; там же, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/68/17), пп. 257–261; там же, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/69/17), пп. 205–207; там же, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пп. 279–281; там же, семьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/71/17), пп. 286–290; и там же, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/72/17), пп. 360–364.

² Там же, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), п. 280.

³ Там же, семьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/71/17), п. 290.

⁴ Там же, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/72/17), п. 364.



можно ознакомиться на веб-сайте ЮНСИТРАЛ:
<https://uncitral.un.org/ru/about/faq/methods>.

3. После пятьдесят третьей сессии Комиссии в 2020 году в список межправительственных организаций (МПО), приглашаемых на сессии ЮНСИТРАЛ и ее рабочих групп, не было добавлено ни одной новой МПО.

4. Секретариат ЮНСИТРАЛ счел, что нижеупомянутые неправительственные организации (НПО), подавшие заявки на участие в работе сессии Комиссии и ее рабочих групп, отвечают квалификационным критериям, и поэтому добавил их в список НПО, приглашаемых на сессии ЮНСИТРАЛ и ее рабочих групп (перечислены в хронологическом порядке подачи заявок)⁵: Институт сравнительного публичного права и международного права им. Макса Планка (www.mpil.de); Торговая палата Соединенных Штатов Америки (www.uschamber.com/international-affairs-division); Украинская арбитражная ассоциация (www.arbitration.kiev.ua); Аллерхандский институт (www.allerhand.pl); и Израильский институт коммерческого арбитража (www.borerut.com).

5. В этот перечень был внесен ряд других поправок, отражающих изменения в названиях организаций⁶ и статусе приглашения той или иной организации в рабочие группы⁷.

6. Следующие НПО, обе из Парагвая, также подали заявки на участие в сессии ЮНСИТРАЛ и ее рабочих групп: Центр предпринимательского права и Центр исследований морского частного права. Секретариат ЮНСИТРАЛ заключил, что они не соответствуют критериям приемлемости, поскольку они не являются международными по составу участников и характеру деятельности, и поэтому отклонил их заявки.

7. Секретариат счел, что помимо НПО, указанных в качестве приглашаемых на сессии Рабочей группы III (Реформирование системы УСИГ) в списке НПО, приглашаемых на сессии ЮНСИТРАЛ и ее рабочих групп, полезный вклад в работу этой Рабочей группы на нынешнем этапе ее работы могли бы внести еще несколько НПО и других структур. Ввиду академического или профсоюзного характера этих НПО и других структур или ввиду того, что их экспертные знания и опыт имеют лишь отдаленное отношение к другим областям деятельности ЮНСИТРАЛ, Секретариат не мог включить их в список НПО, приглашаемых на сессии ЮНСИТРАЛ и ее рабочих групп. Они были внесены в специальный список дополнительных НПО и других структур, приглашаемых в Рабочую группу III на период ее работы над вопросами реформирования системы УСИГ (см. таблицу ниже). Целесообразность приглашения их на будущие сессии Рабочей группы будет оцениваться Секретариатом исходя из потребностей Рабочей группы на текущий момент⁸. Вышеупомянутые дополнительные НПО и

⁵ В таблице с этим названием перечислены НПО, приглашаемые на все ежегодные сессии Комиссии. Организации, названия которых в этой таблице выделены жирным шрифтом, приглашаются также для наблюдения за ходом обсуждения всех тем, которыми в настоящее время занимаются рабочие группы ЮНСИТРАЛ. В шестом столбце этой таблицы указаны организации, которые приглашаются для наблюдения за ходом обсуждения некоторых из тем, которые в настоящее время поручены рабочим группам ЮНСИТРАЛ, а в седьмом столбце таблицы указаны организации, которые приглашались на сессии рабочих групп ЮНСИТРАЛ и участвовали в их работе в прошлом.

⁶ Совет нотариусов Европейского союза/Conseil de Notariats de l'Union Européenne (CHEC) изменил название на Нотариусы Европы/Notaires d'Europe (см. № 81); Колледж королевы Марии Лондонского университета изменил название на Лондонский университет королевы Марии (см. запись № 223).

⁷ Иерусалимский арбитражный центр (ИАС, бывший № 181) был исключен из списка, поскольку он больше не существует.

⁸ В своей оценке Секретариат учитывает изменения мандата Рабочей группы и необходимость обеспечения сбалансированной представленности на сессиях основных точек зрения или интересов в соответствующих областях от всех регионов мира. Ему приходится также учитывать материально-технические проблемы, связанные с необходимостью размещения представителей всех структур, заинтересованных в участии в работе сессий Рабочей группы. В частности, ввиду ограниченной вместимости зала

другие структуры не приглашаются на ежегодные сессии ЮНСИТРАЛ, и возможность их приглашения на сессии других рабочих групп не рассматривается. При этом может быть рассмотрена возможность приглашения их на ежегодные сессии Комиссии, на которых будут обсуждаться документ или документы, касающиеся реформирования системы УСИГ.

<i>Сокращенное название</i>	<i>Полное название организации</i>	<i>Веб-сайт</i>
АЦМПП	Африканский центр по практике в области международного права	www.acilp.org/
ААМП	Азиатская академия международного права	www.aail.org
БИМСП	Британский институт международного и сравнительного права	www.biicl.org/
ЦМП	Центр международного права при Национальном университете Сингапура	www.cil.nus.edu.sg
ЦИМК	Центр исследований по вопросам мультинациональных корпораций	www.somo.nl
«Клиент Земля»	«Клиент Земля»	www.clientearth.org
КЦУИ	Колумбийский центр по устойчивым инвестициям	ccsi.columbia.edu/
ОЕДП	Международное общество «За единство и доверие потребителей»	www.cuts-international.org
ЕФИПА	Европейская федерация инвестиционного права и арбитража	www.efila.org
ТиОС	Европейская федерация транспорта и окружающей среды	www.transportenvironment.org
ЕОМП	Европейское общество международного права	www.esil-sedi.eu
ЕКП	Европейская конфедерация профсоюзов	www.etuc.org
ФОЕИ	Международная организация «Друзья Земли»	www.foei.org
ЦУМС	Женевский центр по урегулированию международных споров	www.mids.ch
ЦПКМС	Центр подготовки кадров для международных судов	www.jura.ku.dk/icourts
ИПАМ	Институт проблем африканского мира	www.institutafriquemonde.org
ЦАМП/ИМА	Институт международного арбитража при Центре американского и международного права	www.cailaw.org
ЭИА	Эквадорский институт арбитража	www.iea.ec
МЦТУР	Международный центр по торговле и устойчивому развитию	www.ictsd.org
МИОР	Международный институт по окружающей среде и развитию	www.iied.org
МКП	Международная конфедерация профсоюзов	www.ituc-csi.org

заседаний, отведенного для сессии Рабочей группы, может потребоваться, чтобы Секретариат по своему усмотрению выбрал те НПО и другие структуры, которые в наибольшей степени отвечают критериям приглашения.

<i>Сокращенное название</i>	<i>Полное название организации</i>	<i>Веб-сайт</i>
УЦП	Учебный центр «Плюрикотс»	www.jus.uio.no/pluricourts
СЦММ	Сингапурский центр международной медиации	www.simc.com.sg
СМП США	Совет США по международному предпринимательству	www.uscib.org

8. Комиссия может принять решение о переносе некоторых или всех организаций, перечисленных в таблице выше, в список НПО, приглашаемых на сессии ЮНСИТРАЛ и ее рабочих групп.
